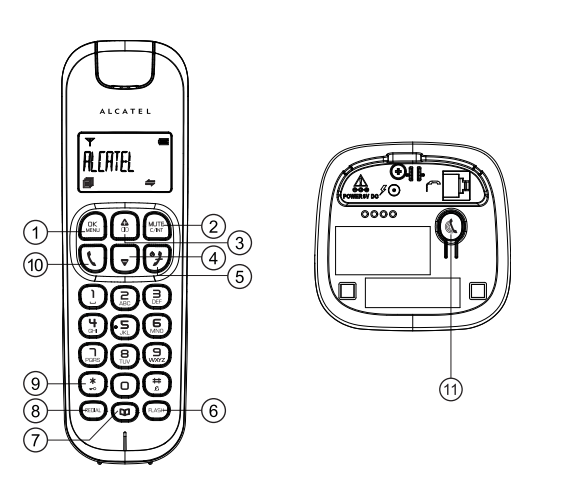




GUÍA DEL USUARIO
Favor de leer este manual antes de utilizar su teléfono
Start Up Guide

Before to use your phone, please read all this user's guide
www.alcatel-home.com



## FRANÇAIS

**Le présent emballage comprend un câble téléphonique R111, pour répondre aux nouvelles installations équipées de box ADSL :**

- Si vous disposez d'une box ADSL, veuillez connecter directement le câble téléphonique à votre box.

- Si vous ne disposez pas de box ADSL, veuillez réutiliser votre ancienne prise téléphonique.
- Si vous ne disposez pas de prise téléphonique, contactez-nous sans attendre à l'adresse suivant pour recevoir gratuitement une prise : contactstore@alcatel-business.com

#### PREMIÈRE INSTALLATION

**Installation de votre téléphone:**

- Procédez aux divers branchements sur la base. Branchez le câble de la ligne téléphonique sur votre BOX (ou sur une prise murale à l'aide d'une prise téléphonique en T) et branchez le câble d'alimentation sur une prise secteur.

- Insérez les batteries dans le combiné.

Avant de commencer à utiliser votre téléphone, mettez les batteries à charger pendant 15 heures.

⚠ utilisez uniquement l'adaptateur secteur qui vous a été fourni avec la base et avec les batteries rechargeables de votre téléphone.

**Touches du combiné et de la base**

- Touche OK/Menu**
- Touche Retour / Secret / Interphone**
- Touche de navigation
- Touche Raccrocher/Quitter**
- Touche R (Flash)** - Pour accéder aux services de votre opérateur téléphonique\*
- Touche Répertoire**
- Touche Mains libres** (D185) / **Touch Bis** (uniquement pour D135)
- Touche étoile** - Pour verrouiller/déverrouiller le clavier; pour basculer entre un appel interne et un appel externe
- Touche Décrocher**
- Touche Recherche de combiné / association** - Pour localiser le combiné/pour démarrer la procédure d'association. Pour les modèles multicombinés, tous les combinés fournis sont déjà associés à la base. L'association n'est donc nécessaire que pour les combinés supplémentaires que vous achetez et pour les combinés défectueux que vous devez remplacer.

\*Sous réserve d'abonnement et de disponibilité du service auprès de l'opérateur de ligne fixe.

#### Icones de l'écran

🔋 Indique que les batteries sont complètement chargées.

🔌 Indique que les batteries sont complètement déchargées.

📞 Indique qu'un appel externe est en cours ou a été mis en attente. L'icône clignote lorsque vous recevez un appel.

🗉 Indique que vous avez reçu un message vocal\*.

✳ Indique de nouveaux appels non répondus\* dans le journal des appels.

🏠 S'affiche sur l'écran lorsque la fonction réveil est activée.

🔊 S'affiche sur l'écran lorsque vous passez en mode mains-libres (uniquement pour D185)

🔇 S'affiche sur l'écran lorsque vous coupez la sonnerie.

📶 Indique que le combiné est associé à la base et qu'il se trouve à portée de la base. L'icône clignote lorsque le combiné se trouve hors de portée ou recherche la base.

**OK** S'affiche sur l'écran lorsque vous vous trouvez en mode menu et que vous devez confirmer votre sélection.

⬆ Indique que plusieurs options sont disponibles. Utilisez les touches HAUT/BAS pour monter ou descendre.

➡ S'affiche sur l'écran lorsque vous vous trouvez en mode menu. Appuyez sur la touche Retour pour revenir en arrière.

**Choisir la langue et le temps de flashing pour le bon fonctionnement de votre téléphone sur le réseau: Par défaut le temps de flashing en France est "MEDIUM"**

- OK ⬇ / ⬆ ou ⬇ pour sélectionner **CONF TELEF.** / OK ⬆ / ⬆ ou ⬇ pour sélectionner **IDIOMA** / OK ⬆ / ⬆ ou ⬇ pour sélectionner la langue que vous désirez / OK ⬆.

- OK ⬆ / ⬆ ou ⬇ pour sélectionner **REGL. BASE** / OK ⬆ / ⬆ ou ⬇ pour sélectionner **DELAI R** / OK ⬆ / ⬆ ou ⬇ pour sélectionner / **MEDIUM** / OK ⬆.

#### Utilisation de votre téléphone

**Recevoir et mettre fin à un appel**

**Émettre un appel**

- 📞 avant ou après la composition du numéro.

- Depuis la liste Bis: RECALL ou REDIAL (uniquement pour D135) / ⬆ ou ⬇ / 📞.

- depuis le journal des appels\*: 🗉 / ⬆ ou ⬇ / 📞.

Remarque: Vous devez être abonné au service d'identification de l'appelant pour que le numéro ou le nom de l'appelant figure dans le journal des appels.

- Numérotet depuis une mémoire directe: Appuyez sur **TOUCHE 1**, **TOUCHE 2** ou **TOUCHE 3** pendant quelques secondes.

- Depuis le répertoire: 🗉 / ⬆ ou ⬇ / OK ⬆.

- Pour activer/désactiver le mode mains-libres: 🔊. (uniquement pour D185)

Pour appeler un combiné en interne

- Si vous n'avez que 2 combinés associés à la base: INT .

- Si vous avez plus de 2 combinés inscrits auprès de la base: INT / tapez le numéro du combiné.

- Pour appeler tous les combinés: 9.

Pour réaliser une conférence à trois: pendant l'appel OK ⬆ / **INTERCOM** / OK ⬆ / ⬆ ou ⬇ pour sélectionner le numéro du combiné ou tous les combinés / 📞 à partir du combiné appelé pour répondre / appuyez longuement sur ✳.

#### Répertoire: 20 entrées

**Enregistrer un contact dans le répertoire**

OK ⬆ / ⬆ ou ⬇ pour sélectionner **REPERTOIRE** / OK ⬆ / OK ⬆ / sélectionnez **AJOUTER** / tapez le nom du contact / OK ⬆ / tapez le numéro de téléphone du contact / OK ⬆ / choisir la mélodie / OK ⬆.

**Pour affecter les mémoires directes aux touches 1, 2 & 3**

OK ⬆ / ⬆ ou ⬇ pour sélectionner **REGL. COMB** / OK ⬆ / ⬆ ou ⬇ pour sélectionner **MEM.**

**DIRECTE** / OK ⬆ / ⬆ ou ⬇ pour sélectionner **TOUCHE 1**, ou **TOUCHE 2** ou **TOUCHE 3** / OK ⬆ / modifiez ou tapez le numéro / OK ⬆.

#### Réglages

Vous pouvez personnaliser ce téléphone selon vos préférences. Pour accéder aux différentes possibilités, appuyez sur: OK ⬆.

- Pour personnaliser un combiné (nom, mélodie, langue, etc.): ⬆ ou ⬇ pour sélectionner **REGL. COMB** / OK ⬆.
- Pour modifier le code PIN, associer un combiné, le réinitialiser: ⬆ ou ⬇ pour sélectionner **REGL. BASE** / OK ⬆.

#### EN CAS DE PROBLEME

D'une manière générale, en cas de problème, retirer les batteries dans tous les combinés. Déconnecter votre appareil. Attendre environ 1 minute. Reconnecter l'alimentation électrique et réinsérer les batteries.

#### SECURITE

En l'absence d'alimentation secteur, vous ne pourrez pas passer ou recevoir des appels. En cas de fuite de gaz ou de tout autre danger d'explosion, n'utilisez pas votre téléphone pour appeler les autorités responsables, à proximité de ce danger. N'ouvrez pas votre appareil ni son adaptateur secteur pour ne pas vous exposer à un risque de choc électrique. N'essayez jamais d'ouvrir les batteries, elles contiennent des substances chimiques dangereuses.

Votre poste téléphonique doit être installé dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur, de l'humidité et des rayons directs du soleil. Pour éviter les interférences radio, éloignez le poste téléphonique d'au-moins 1 mètre de tout appareil électrique et autre téléphone.

#### ENVIRONNEMENT

🗑 Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers.

***Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !***

## ENGLISH

#### BEFORE 1st USE

**Connecting your phone:**

- Connect plugs in corresponding sockets in the base station. Plug the telephone line into telephone socket and insert power plug in an electrical outlet.

- Insert batteries in Handset

Before you start to use your telephone, charge batteries continuously for 15 hours.

⚠ only use plug adapter supplied with the unit and rechargeable batteries with your phone.

#### Handset / Base Station Keys

- OK/Menu key**
- Back/Mute/Intercom key**
- Navigation key
- Hang-up/Exit key**
- Recall (Flash) key** - To access to operator services\*
- Phonebook key**
- Loudspeaker key** (D185) / **Redial key** (D135 only)

9. **Star key** - To lock / unlock keypad; toggle between the external and internal calls

10. **Talk key**

11. **Paging key** - To locate handset / to start registration procedure. When multiple handsets are delivered, they are pre-registered on the base station. Handset registration is only necessary when you buy extra handsets or if a handset has become faulty.

\*Subject to subscription and availability of the service from the fixed line operator.

#### Display icons

🔋 Indicates battery is fully charged.

🔌 Indicates battery is fully discharged.

📞 Indicates that an external call is connected or held. Icon blinks when receiving an incoming call.

Indicates you have a new voice mail message\*.

✳ Indicates you have new missed calls\*.

🏠 Displays when the alarm clock is activated.

🔊 Displays when handsfree is activated. (D185 only)

🔊 Displays when ringer volume is turned off.

📶 Indicates that the handset is registered and within range of the base station. Icon blinks when the handset is out of range or is searching for a base.

**OK** Displays when in menu mode to confirm your selection.

⬆ Indicates that more options are available. Use the UP / DOWN keys to scroll up / down.

⬇ Displays when in menu mode. Select BACK to return to the previous menu level.

#### Set language and flashtime to operate correctly on your network:

- OK ⬆ / ⬆ or ⬇ select **CONF TELEF.** / OK ⬆ / ⬆ or ⬇ select **IDIOMA** / OK ⬆ / ⬆ or ⬇ select your desired language / OK ⬆.

- OK ⬆ / ⬆ or ⬇ select **BS SETTINGS** / OK ⬆ / ⬆ or ⬇ select **FLASH TIME** / OK ⬆ / ⬆ or ⬇ select **SHORT / MEDIUM** or **LONG** / OK ⬆.

#### Using the phone

**Receive and end a call**

- 📞 / 📞

**Make a call**

- 📞 either before or after dialing your number

- From redial list: RECALL or REDIAL (D135 only) / ⬆ or ⬇ / 📞.

- From call log list\*: 🗉 / ⬆ or ⬇ / 📞.

Note: You need to subscribe to Caller Line Identification service to be able to see the caller's number or name in the call log.

- From direct memories: long press on **KEY 1** or **KEY 2** or **KEY 3** in idle mode.

- From phonebook: 🗉 / ⬆ or ⬇ / OK ⬆.

- To activate/dsactivate handsfree: 🔊. (D185 only)

To make an internal call

- If only 2 registered handsets: INT .

- If more than 2 registered handsets: INT / enter the handset number.

- To ring all handsets to intercom: 9.

To make a three-party conference call: during call OK ⬆ / **INTERCOM** / OK ⬆ / ⬆ or ⬇ to select handset number or all handset / 📞 on the called handset to answer / long press ✳ .

#### Phonebook settings: 20 entries

**To register in phonebook**

OK ⬆ / ⬆ or ⬇ to select **PHONEBOOK** / OK ⬆ / OK ⬆ / select **ADD** / enter name of contact / OK ⬆ / enter number of contact / OK ⬆ / select melody / OK ⬆.

**To register the direct memories in keys 1, 2 & 3**

OK ⬆ / ⬆ or ⬇ select **HS SETTINGS** / OK ⬆ / ⬆ or ⬇ select **DIRECT MEM** / OK ⬆ / ⬆ or ⬇ select **KEY 1** or **KEY 3** / OK ⬆ / edit or enter the number / OK ⬆.

#### General settings

This phone can be customized according to your preferences, to access the different possibilities press: OK ⬆.

- To customize handset (name, melody, language,...): ⬆ or ⬇ select **HS SETTINGS** / OK ⬆.
- To change PIN, registration handset, reset: ⬆ or ⬇ select **BS SETTINGS** / OK ⬆.

#### TROUBLESHOOTING

As a general rule, if a problem occurs, remove the batteries from all handsets for about 1 minute, then disconnect and reconnect the power supply to the base and reinstall the handset batteries.

#### SAFETY

This telephone is not designed for Emergency calls when the main power fails. Do not use your telephone to notify a gas leak or other potential explosion hazard.

Do not open your device or its power supply to avoid risk of electrical shock. Do not attempt to open the batteries, as they contain hazardous chemical substances.

Your telephone must be located in a dry place away from hot, humid and direct sunlight condition. To avoid radio signal interference, place the phone at least 1 meter away from other electrical appliances or other phones.

#### ENVIRONMENT

🗑 This symbol means that your inoperative electronic appliance must be collected separately and not mixed with the household waste.

***Help us protect the environment in which we live !***

Alcatel Logo and Alcatel name are trademarks of Alcatel Lucent and used under license by Atlinks.

### ESPAÑOL

#### Lea estas indicaciones antes de usar su teléfono

**Conexión del teléfono:**

- Conecte los enchufes en las tomas correspondientes en la estación base. Conecte el cable de la línea telefónica en la toma telefónica e inserte el adaptador de alimentación a una toma de corriente.

- Coloque las baterías en el auricular.

Antes de empezar a usar el teléfono, asegúrese de que las baterías hayan sido cargadas totalmente durante 15 horas.

⚠ Use siempre el adaptador de alimentación y las baterías que se adjuntan en la caja.

#### Iconos del auricular y de la estación base

- OK / Tecla de menú**
- Tecla Atrás / Borrar / Intercomunicador**
- Tecla de Navegación
- Tecla Colgar / Salir**
- Tecla R (Flash)** - Accede a los servicios del operador \*
- Tecla de Agenda**
- Tecla de Manos libres** (D185) / **Telca de Rellamada** (sólo para D135)
- Tecla de Asterisco** - Bloquear / desbloquear el teclado; cambiar entre llamadas internas y externas
- Tecla Hablar**
- Tecla localizador de auricular** - Para localizar el auricular / para empezar el proceso de registro Cuando varios auriculares se entregan, están pre-registrados en la estación base. El registro del auricular es únicamente necesario cuando se compran auriculares extra o en el caso de un auricular defectuoso.

\*Sujeto a suscripción y disponibilidad de servicio del operador de la linea fija.

#### Muestra iconos

🔋 Indica que la batería está totalmente cargada.

🔌 Indica que la batería está totalmente descargada.

📞 Indica que está conectado o en espera de una llamada externa. El icono parpadea al recibir una llamada entrante.

🗉 Indica que ha recibido un nuevo mensaje de correo de voz.\*

✳ Indica que tiene nuevas llamadas perdidas.\*

🏠 Aparece cuando se activa el despertador.

🔊 Aparece cuando se activa el manos libres. (sólo para D185)

🔊 Aparece cuando se desconecta el volumen del sonido.

📶 Indica que el auricular está registrado y dentro de la cobertura de la estación base. El icono parpadea cuando el auricular está fuera de cobertura o está buscando una base.

**OK** Aparece en modo menú para confirmar su selección.

⬆ Indica que están disponibles más opciones. Use las teclas ARRIBA / ABAJO para desplazarse hacia arriba / hacia abajo.

⬇ Aparece cuando está en modo menú. Pulse la tecla ATRAS para volver al nivel de menú anterior.

#### Establecer idioma y tiempo de corte calibrado (flashing) para que el teléfono funcione correctamente en su red:

- OK ⬆ / ⬆ o ⬇ para seleccionar **CONF TELEF.** / OK ⬆ / ⬆ o ⬇ para seleccionar **IDIOMA** / OK ⬆ / ⬆ o ⬇ para seleccionar el idioma deseado / OK ⬆.

- OK ⬆ / ⬆ o ⬇ para seleccionar **CONFIG BASE** / OK ⬆ / ⬆ o ⬇ para seleccionar **TECLA R** / OK ⬆ / ⬆ o ⬇ para seleccionar **CORTO** / OK ⬆.

#### Las operaciones del teléfono

**Recibir y finalizar una llamada**

- 📞 / 📞

**Realizar una llamada**

- Pulse 📞 antes o después de marcar el número de teléfono.

- Desde la lista de rellamadas: RECALL o REDIAL (sólo para D135) / ⬆ o ⬇ / 📞.

- Desde el registro de llamada\*: 🗉 / ⬆ o ⬇ / 📞.

Nota: Deberá suscribirse al servicio de Identificación de llamadas para poder ver el número o nombre de la persona que llama.

- Desde las teclas de memorias directas: En modo inactivo, pulse y mantenga pulsado **TECLA 1** o **TECLA 2** o **TECLA 3**.

- Desde la agenda: 🗉 / ⬆ o ⬇ / OK ⬆.

Efectuar uma conferência a três: durante uma chamada externa OK<sup>OK</sup> / INTERCOM / OK<sup>OK</sup> / MENU / **INTERCOM** / OK<sup>OK</sup> / MENU / **INTERCOM** / OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** ou ▼ para seleccionar o número do telefone com o qual pretende comunicar ou todos os telefones / ↵ no telefone contactado para atender e mantenha premido \* para estabelecer uma conferência.

**Agenda : 20 entradas**

**Adicionar uma nova entrada da agenda**

OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** ou ▼ para seleccionar **AGENDA** / OK<sup>OK</sup> / MENU / OK<sup>OK</sup> / MENU / para seleccionar **ADICIONAR** / OK<sup>OK</sup> / MENU / Introduzir o nome / OK<sup>OK</sup> / MENU / Introduzir o número / OK<sup>OK</sup> / MENU / Selecc. Melodia / OK<sup>OK</sup> / MENU.

**Definir o número de memória directa (tecla 1 e Tecla 2 e tecla 3)**

OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** ou ▼ para seleccionar **CONFIG. TERM** / OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** ou ▼ para seleccionar **MEM DIRECTA** / OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** ou ▼ para seleccionar **TECLA 1** ou **TECLA 2** ou **TECLA 3** / OK<sup>OK</sup> / MENU / introduzir o número a ser armazenado ou para alterar / OK<sup>OK</sup> / MENU .

**Definições do telefone**

O telefone possui um conjunto de definições que pode alterar para personalizar o telefone conforme pretender.
Prima: OK .

- Para personalizar o telefone (nome do telefone, idioma, melodia de toque,...): **▲** ou ▼ para seleccionar **CONFIG. TERM** / OK<sup>OK</sup> / MENU .
- Para alterar o código PIN do sistema, registo e reiniciar o telefone: **▲** ou ▼ para seleccionar **CONFIG. BASE** / OK<sup>OK</sup> / MENU .

**RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

Se tiver problemas com o telefone, experimente as sugestões listadas abaixo.

Como regra geral, se ocorrer um problema, retire as baterias de todos os telefones durante aproximadamente 1 minuto e, em seguida, desligue e ligue o transformador de alimentação da base e volte a colocar as baterias.

**SEGURANÇA**

Se o transformador não estiver ligado à corrente ou se ocorrer uma falha eléctrica, os telefones sem fios não irão funcionar. Não poderá efectuar ou receber chamadas num caso de emergência.

Em caso de fuga de Gás não utilize o telefone nas proximidades para comunicar a fuga de Gás. Não tente abrir as baterias, pois contêm substâncias químicas
O seu telefone sem fios DECT deve ser colocado longe de qualquer zona de calor excessivo (radiadores, sol...). Para limitar os riscos de interferências e favorecer a qualidade de recepção, evitar em particular a instalação da base na proximidade imediata de aparelhos electrónicos ou de outros telefones.

**AMBIENTE**

↻ Este símbolo significa que o seu telefone fora de uso não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, mas colectado separadamente.

***Ajude-nos a preservar o ambiente no qual vivemos!***

O logótipo Alcatel e o nome Alcatel são marcas comerciais da Alcatel Lucent e são utilizadas sob licença da Atlinks.

## ITALIANO

**Leggere attentamente al primo utilizzo**

**Come collegare il telefono:**

- Collegare i cavi nelle corrispondenti prese presenti sulla base e inserire l'alimentatore in una presa elettrica.
- Inserire le batterie nel portatile.

Prima di cominciare ad utilizzare il telefono, lasciare in carica il portatile per la durata di 15 ore.

▲ Utilizzare solamente i cavi e le batterie ricaricabili a forniti a corredo del telefono.

**Icone del Portatile e della Base**

- Tasto OK/Menu**
- Tasto Precedente / Cancella / Intercom**
- Tasto di navigazione
- Tasto Riaggancia / Esci**
- Tasto R (Flash)** - Per accedere ai servizi dell'operatore\*
- Tasto Rubrica**
- Tasto Vivavoce** (D185) / **Tasto Ricomponi** (solo sul modello D135)
- Tasto Asterisco** - Premere e mantenere premuto per bloccare / sbloccare la tastiera. Premere e mantenere premuto per passare da una chiatà esterna ad una interna, quando entrambe sono attive
- Tasto Parla**
- Tasto Ricerca** - Premere per localizzare il portatile
  - Premere e mantenere premuto per iniziare la procedura di registrazione del portatile alla base.
  - Nel caso vengano acquistate confezioni con più di un portatile all'interno, questi sono già pre-registrati alla base. La registrazione del portatile è necessaria solo quando vengono acquistati portatili extra o se il portatile si guasta.

\*Servizio soggetto ad abbonamento e disponibilità da parte dell'operatore della linea fissa.

**Icone sul Display**

- 🔋 Indica che la batteria è completamente carica.
- 🔌 Indica che la batteria è del tutto scarica.
- 📞 Indica che una chiamata esterna è connessa o mantenuta in attesa. La icona lampeggia quando si riceve una chiamata.
- 🗨 Indica che è presente un messaggio in segreteria telefonica.
- \* Indica che non si è risposto a delle chiamate\*.
- 🔔 Indica che l'allarme è attivato.
- 🔊 Indica che la funziona vivavoce è attivata. (solo sul modello D185)
- 🔊 Indica che il volume della suoneria è stato disattivato.
- 📶 Indica che il portatile è registrato ed è nella portata della base. La icona lampeggia quando il portatile è fuori della portata o sta cercando la base.
- OK Visualizza un messaggio di richiesta di conferma di selezione in modalità Menu.

- ◆ Indica che sono disponibili ulteriori opzioni. Utilizzare il tasto **SU** / **GIU** per far scorrere l'elenco verso l'alto o il basso.

↵ Indica che ci si trova in modalità Menu. Premere sul tasto Precedente per tornare al livello di menu precedente.

**Impostare la lingua e il tempo di flash per un funzionamento corretto del telefono sulla propria rete:**

- OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** o ▼ selezionare **CONF TELEF.** / OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** o ▼ selezionare **IDIOMA** / OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** o ▼ selezionare la lingua desiderata / OK<sup>OK</sup> / MENU .

- OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** o ▼ selezionare **IMPOSTA BASE** / OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** o ▼ selezionare **FLASH** / OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** o ▼ selezionare **BREVE** / OK<sup>OK</sup> / MENU .

**Utilizzo del telefono**

**Ricevere e terminare una chiamata**

- ↵ / 📞

**Effettuare una chiamata**

- ↵ prima o dopo aver composto il numero.
- Dalla lista di composizione: <sup>RECIAL</sup>RECIAL (solo sul modello D135) / **▲** o ▼ / ↵ .
- Dalla lista delle chiamate\*: 📞 / **▲** o ▼ / ↵ .

Nota: Per visualizzare il numero o il nome del chiamante nella lista delle chiamate occorre sottoscrivere un abbonamento al servizio CLI del proprio operatore.

- Dai tasti di memoria diretta: premere a lungo **TASTO 1** o **TASTO 2** o **TASTO 3** in modalità attesa.
- Dalla RUBRICA: 🗨 / **▲** o ▼ / OK<sup>OK</sup> / MENU .
- Per attivare / disattivare il vivavoce: 🔊 . (solo sul modello D185)

Per fare una chiamata interna

- Se sono registrati alla base 2 portatili: **INT** .
- Se più di 2 portatili sono registrati alla base: **INT** / inserire il numero del portatile.
- per far squillare tutti i portatili: 9.

Per fare una conferenza a tre, in conversazione: OK<sup>OK</sup> / MENU / **INTERCOM** / OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** o ▼ selezionare il numero del portatile o tutti portatili / ↵ sul portatile chiamato per rispondere / premere a lungo \* .

**Utilizzo della Rubrica : 20 contatti**

**Inserimento contatti in Rubrica**

OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** o ▼ selezionare **RUBRICA** / OK<sup>OK</sup> / MENU / OK<sup>OK</sup> / MENU / selezionare **AGGIUNGI** / inserire il nome del contatto / OK<sup>OK</sup> / MENU / inserire il numero del contatto / OK<sup>OK</sup> / MENU / Selez melodia / OK<sup>OK</sup> / MENU .

**Inserimento delle memorie dirette nei tasti 1, 2 & 3**

OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** o ▼ selezionare **IMPOSTA PORT** / OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** o ▼ selezionare **MEM DIRETTA** / OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** o ▼ selezionare **TASTO 1** o **TASTO 2** o **TASTO 3** / OK<sup>OK</sup> / MENU / inserire il numero / OK<sup>OK</sup> / MENU .

**Impostazioni Generali**

Questo telefono può essere personalizzato secondo le proprie esigenze, per accedere alle diverse possibilità premere: OK<sup>OK</sup> / MENU .

- Per personalizzare il portatile ( nome, suoneria, lingua,...): **▲** o ▼ e selezionare **IMPOSTA PORT** / OK<sup>OK</sup> / MENU .
- Per cambiare il PIN, registrare il portatile, resettare il telefono: **▲** o ▼ selezionare **IMPOSTA BASE** / OK<sup>OK</sup> / MENU .

**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Come regola generale, nel caso sorgano dei problemi, rimuovere le batterie presenti nel portatile/i per circa 1 minuto, quindi scollegare e ricollegare l'alimentatore alla base e inserire nuovamente le batterie nel portatile/i.

**SICUREZZA**

In caso di mancanza dell'alimentazione elettrica, questo telefono non può essere impiegato per effettuare chiamate di Emergenza.

Non utilizzare il telefono per segnalare fughe di gas o potenziali altri pericoli che possono provocare esplosioni.

Non aprire il prodotto o il suo alimentatore, in questo modo si evitano i rischi di scosse elettriche. Non tentare di aprire le batterie dato che contengono sostanze chimiche pericolose.

Il telefono deve essere sistemato in un posto non umido, lontano da fonti di luce e calore dirette. Per evitare interferenze con segnali radio, posizionare il telefono ad almeno 1 metro da altre apparecchiature elettriche o telefoni.

**AMBIENTE**

↻ Questo simbolo significa che il vostro apparecchio elettronico fuori uso deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

***Aiutateci a proteggere l'ambiente nel quale viviamo!***

Il Logo Alcatel ed il nome Alcatel sono marchi commerciali di Alcatel Lucent e vengono utilizzati sotto licenza da Atlinks.

### DEUTSCH

**Vorbereitung vor der ersten Nutzung**

**Installation Ihres Telefons:**

- Stecken Sie ein Ende des Telefonkabels in die Telefonbuche auf der Unterseite der Basisstation. Stecken Sie das kleine Ende des Netzteils in die Netzbuche auf der Unterseite der Basisstation. Stecken Sie das Netzteils in eine 220-240V 50-60Hz Steckdose. Stecken Sie das andere Ende des Telefonkabels in die Telefonbuche.
- Setzen Sie die mitgelieferten AAA-Akkus ein.

Stecken Sie das Mobilteil auf die Basisstation und laden Sie das Mobilteil vor der Erstinbetriebnahme 15 Stunden lang auf.

▲ Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter und Akkus mit genau denselben Spezifikationen wie die mitgelieferten Akkus.

**Mobilteil und Basis Überblick**

- OK / Hauptmenu**
- Zurück zur vorherigen Menüoption / Stummschalten des Mikrofons / internen Anruf tätigen**
- Navig ator
- Auflegen / Verlassen des Menüs**
- R Taste** - Zugang zu den Diensten des Netzbetreibers
- Telefonbuch**
- Freisprecheinrichtung** (D185) / **Wahlwiederholung** (nur bei D135)

9 \* **Taste** - Tastensperre aktivieren/deaktivieren oder zwischen externen/internen Gesprächen wählen

10 **Abheben/Freisprechen**

11. **Mobilteil suchen** - Drücken Sie diese Taste, um Ihr Mobilteil anzurufen oder anzumelden.

Bei mehreren Mobilteilen im Lieferumfang sind diese voreingestellt. Mobilteile die nachträglich bestellt oder ausgetauscht wurden müssen neu registriert werden.

\*In Abhängigkeit von der technischen Verfügbarkeit und einem Abonnement bei Netzbetreiber.

**Display-Symbole**

- 🔋 Der Akku ist voll geladen.
- 🔌 Der Akku soll geladen werden.
- 📞 Zeigt an, dass ein Anruf stattfindet oder blinkt wenn es einen eingehen Anruf gibt.
- 🗨 Zeigt an, dass eine neue Sprachnachricht empfangen wurde.
- \* Zeigt an, dass ein neuer Anruf empfangen wird\*.
- 🔔 Zeigt an, dass der Wecker eingestellt ist.
- 🔊 Zeigt an, dass die Freisprechfunktion verwendet wird. (nur bei D185)
- 🔊 Zeigt an, dass der Rufton ausgeschaltet ist.
- 📶 Zeigt an, das sich das Mobilteil in Reichweite der Basisstation befindet. Blinkt, wenn sich das Mobilteil außerhalb der Reichweite der Basisstation befindet oder nicht in der Basisstation registriert ist.
- OK Anzeige wenn in Menu Mode um Ihre Eingabe zu bestätigen.
- ◆ Zeigt weitere Optionen an. Blättern nach oben/unten durch Menüeinträge.
- ↵ Anzeige wenn in Menu Mode. Wähle ZURÜCK um in den vorhergehenden Menu Level zu kommen.

**Sprache einstellen:**

- OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** oder ▼ um **CONF TELEF.** zu wählen / OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** oder ▼ um **IDIOMA** zu wählen / OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** oder ▼ um **DEUTSCH** zu wählen / OK<sup>OK</sup> / MENU .

- OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** oder ▼ um **EBS-EINSTEL.** zu wählen / OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** oder ▼ um **FLASH-ZEIT** zu wählen / OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** oder ▼ um **MITTEL** zu wählen / OK<sup>OK</sup> / MENU .

**Verwendung Ihres Telefons**

**Anruf beantworten and beenden**

- ↵ oder 📞

**Anrufen**

- ↵ vor oder nach Sie die Nummer wählen.
- Anrufen mit der Wahlwiederholungsliste: <sup>RECIAL</sup>RECIAL oder <sup>RECIAL</sup>RECIAL (nur bei D135) / **▲** oder ▼ / ↵ .

- Anrufen mit der Anrufliste: 📞 / **▲** oder ▼ / ↵ .
Hinweis: Diese Funktion steht zur Verfügung, wenn Sie den Anruferkennungsdienst vom Netzbetreiber abonniert haben.

- Wählen mit den Direktspeichertasten: Drücken und halten Sie Taste 1 oder Taste 2 oder Taste 3 im Standby-Modus, um die Direktspeichernummer anzurufen.

- Anrufen mit dem Telefonbuch: 🗨 / **▲** oder ▼ / OK<sup>OK</sup> / MENU .
- 🔊 um Freisprechen zu aktivieren oder deaktivieren. (nur bei D185)

Interne Verbindung mit einem anderen Mobilteil

- Wenn nur zwei Mobilteile in der Basisstation registriert sind: INT .
  - Wenn mehr als 2 Mobilteile registriert sind: **INT** / drücken und Mobilteil Nummer eingeben.
  - 9 : um alle registrierten Mobilteile anzurufen.
- Dreierkonferenz führen: während des Telefonats OK<sup>OK</sup> / MENU / **INTERCOM** / OK<sup>OK</sup> / MENU / **▲** oder ▼ um andere Mobilteil Nummer eingeben oder alle Mobilteile klingeln / ↵ drücken um dem rufenden Mobilteil zu antworten / lange drücken \* .

**Telefonbuch: 20 Einträge**